



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
7 May 2014
Russian
Original: French

Сессия 2014 года

Пункт 5 с) предварительной повестки дня*

Этап заседаний высокого уровня:

ежегодный обзор на уровне министров

**Заявление, представленное Федерацией средних городов –
неправительственной организацией, имеющей консультативный
статус при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/2014/1/Rev.1, annex II.



Заявление

Федерация средних городов, имеющая специальный консультативный статус, приветствует проведение этапа заседаний высокого уровня в период с 7 по 11 июля 2014 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Средние города Франции (с населением от 20 тыс. до 100 тыс. жителей) по-настоящему открыты всему миру: в настоящее время у них насчитывается более 500 официальных городов-побратимов, отношения с которыми поддерживаются в основном в рамках проектов "децентрализованного сотрудничества". Будучи весьма заинтересованной в вопросах, касающихся развития, наша организация хочет принять участие в анализе будущей мировой повестки дня в области развития по семи следующим направлениям.

1. Необходимо подчеркнуть роль местных сообществ, в том числе небольших и средних размеров, в процессах сотрудничества, учитывая их способности развивать длительные отношения с партнерскими сообществами. Оказание помощи в развитии способствует созданию продуктов и услуг в странах, которым оказывается поддержка.

2. Сотрудничество в определении наиболее оптимальных направлений развития, в частности в сфере экономики, которые будут выгодны сообществам-партнерам. Основу каждого проекта сотрудничества должен составлять общий диалог, отвечающий интересам выгодоприобретателей в соответствии с их потребностям. Необходимо содействовать развитию партнерств, основанных на принципах взаимности, доверии заинтересованных сторон и оценке. В дальнейшем активное и длительное сотрудничество должно основываться на общих целях и задачах, а не сводиться просто к передаче компетенции. Определяющим при этом является сохранение последовательного подхода.

3. Сотрудничество в целях развития должно осуществляться на основе доверительных отношений между партнерами, с привлечением затрагиваемого этим процессом населения.

4. Необходимо учитывать стратегию вовлеченных в эти проекты сообществ. Для того чтобы оказываемая помощь приобрела действительно устойчивый характер, важно поддерживать долгосрочное партнерство.

5. Без достаточной финансовой и материально-технической поддержки, включая государственную, существует опасность того, что в нынешний период финансового кризиса проекты сотрудничества не будут носить долгосрочный характер. Местные сообщества должны сотрудничать не только с неправительственными организациями, но и с предприятиями.

6. Организации Объединенных Наций, а также государствам-членам следует обеспечить местным сообществам всех уровней возможность участвовать в проектах сотрудничества в области развития вместе с партнерскими сообществами, не ограничивая выделение средств в рамках государственного или международного совместного финансирования лишь конкурсными заявками на реализацию наиболее важных с финансовой точки зрения проектов. Все проекты должны соответствовать требованиям тендерных конкурсов, при условии их эффективности и соответствия поставленным целям.

7. Целесообразно оказывать содействие сотрудничеству в сфере развития сообществ всех уровней, а не только больших городов. В будущем необходимо уделять внимание политике в области развития сельских районов и городов с небольшой территорией в странах, которым предоставляется помощь.